

**RAPPORT DES COMMISSAIRES AUX COMPTES
VERSLAG VAN DE COMMISSARISSEN VAN DE REKENINGEN**

Année comptable 2020

Boekjaar 2020

Fond de Solidarité Sociale des Services de Police

Fonds voor solidariteit bij de politiediensten

Commissaires :

Commissarissen:

HENNEQUIN René, Rue de Sart Merlin, 12 1315 PIETREBAS

SADONES André, Guillaume Gilbert straat 41 1050 ELSENE

Contrôle fait le 05 Mai 2021

Controle uitgevoerd op 05 mei 2021

1. Situation début 2021

Situatie begin 2021

Report

Overdracht

Les données de 2020 ont été reportées vers l'année comptable 2021

Le capital final au 31/12/2020 et début 2021 est de 1.002.445,17

De gegevens van 2020 werden overgedragen naar het boekjaar 2021

Het eindkapitaal op 31/12/2020 en begin 2021 is 1.002445,17€

2. Contrôle des dépenses (au hasard)

Controle van de uitgaven(willekeurig)

61071 Timbres poste en ordre

61071 Postzegels In orde

61091 Informatica en ordre

61091 Informatica In orde

6590 Frais bancaires en ordre

6590 Bankkosten In orde

61094 Abonnements en ordre

61094 Abonnementen in orde

61051 Décès en ordre
61051 Overlijdens In orde

61052 Fleurs en ordre
61052 Bloemen In orde

61521 Colis malades en ordre
61521 Ziekenpaketten In orde

61421 Consommations Srt en ordre
61421 Dranken secretariaat In orde

621 Volontaires en ordre
621 Vrijwilligers vergoedingen In orde

3. **Contrôle des prêts**

Controle van de leningen

Les remboursements se font correctement et suivant un rythme plus au moins régulier.

De terugbetalingen worden correct gedaan en volgens een min of meer regulier ritme.

Les cas xxxxxxxxx, xxxxxxxx et xxxxxx sont toujours suivis personnellement par le Président.

De dossiers van xxxxx, xxxxxx en xxxxx worden door de Voorzitter persoonlijk gevolgd.

Pour xxxxxxxxx et xxxxxx une procédure judiciaire au civil est en cours.

Voor xxxx en xxxxx is er een gerechtelijke procedure bij de burgerrechtbank lopende.

xxxxxxx est décédée et un don a été fait pour terminer son prêt.

xxxxxxx is overleden en een gift werd gegeven om de lening af te sluiten.

4. **Nombre de membres**

Aantal leden

Chaque année nous perdons plus de 200 membres (Décès, demission,etc.)

Elk jaar verliezen wij min of meer 200 leden (sterfgevallen, ontslag, enz...)

SADONES André

HENNEQUIN René

PS: Le texte original et signé par les commissaires est rédigé en français.

La traduction en néerlandais a été ajoutée pour les collègues néerlandophones.

Les noms qui figurent au point 3. dans le rapport original ont été remplacés par des croix pour ne pas faire atteinte à la vie privée.

De originele tekst getekend door de commissarissen is opgesteld in het Frans.

De vertaling naar het Nederlands werd bijgevoegd voor de Nederlandstalige collega's.

De namen die voorkomen in het punt 3. werden vervangen door kruisen om geen inbreuk te plegen op de persoonlijke privacy.